

## アルザスからのメッセージ

日本の皆様へ

フランス東部、ドイツ・スイスとの国境を接するアルザスでは、フランスとドイツの文化がミックスした独特の文化と歴史、自然、そしてワインや美食まで堪能することができます。街全体が世界遺産のストラスブール、宮崎駿監督の映画「ハウルの動く城」のモデルになったと言われ、まるでおとぎ話の絵本の世界から飛び出したようなコルマル、フランス屈指の産業博物館が集結するミュルーズなど、魅力あふれる街があります。

そして、アルザス・ワイン街道には、ブドウ畑に囲まれた何百年も前から変わらない小さくて可愛い、花いっぱい村々が皆様をお待ちしています。アルザス・ワイン街道には「フランスで最も美しい村」の認定を受けた村も数多く存在し、中でもリクヴィルは今年、日本旅行業協会による「ヨーロッパで最も美しい村」のひとつに選ばれました。

7月にはTGVの新路線が開通し、パリからわずか1時間48分でストラスブールまで来ることができるようになります。また、国境に位置するアルザス地方には、フランクフルトなどドイツの都市や、スイスからもわずかな時間でお越しいただけます。

アルザス地方の陽気で温かな人々とともに、皆様をお待ちしております！

アルザス・ビジネス&観光促進機構

ジャン＝クリストフ・アラン

Jean-Christophe Harrang



## ボルドーからのメッセージ

日本の親愛なる友達の皆様へ

素敵なユネスコ世界遺産の街ボルドーへようこそ。フランス南西に位置するアキテーヌ地方の穏やかな中心都市です。国際的にも有名なワインとその歴史跡を見つけてお好きなようにお過ごしください。

今年の6月にワイン博物館(The Cité du Vin of Bordeaux)がオープンし、年末にはラスコー洞窟壁画国際センターがオープンする予定です。

6月23日～26日には第十回ボルドーワインフェスティバルが波止場で開催されます。もしお好きならバスク州を電動自転車で旅するのもいいですね。素晴らしいイベントで興奮をぜひ楽しんでください。

The CRTA は最近新しいウェブサイトにあキテーヌ地方を掲載しました。きっとその広大なビデオの景色に飛び込んでしまいたくなるでしょう。まるでその場所にいる感覚になりますよ。

アキテーヌ、ボルドーで近いうちに会いましょう

アキテーヌ、ボルドー地方観光局  
マーケティング担当

ヤスミン

Yasmine Delia Greifenstein



## オーベルニュからのメッセージ

日本語メッセージ：

フランス中央に位置する緑と山脈に囲まれたオーベルニュ地方は日本同様に火山性質の土地があり、豊富な湧き水は私たちに健康へと導いてくれます。またボルビックウォーターの水源地でもあります。この土地の歴史は豊富な過去と遺産があり、この多様な遺産は興味を持たずにはいられない場所です。中世のお城やロマネスク建築の教会、や地熱の建築、世界遺産のノートルダム大聖堂、ルピューイ大聖堂などの最高傑作が集まっています。

そして、家族や友人たちと楽しい食事をして、新しい発見をしましょう。

もし地元の食材や伝統料理またフランスの独創的な料理が好きでも、我々のシェフたちは地元の食材を最大限に生かしあなたを満足させ、少しの驚きに導きます。

オーベルニュはフランスの小さい街ですが、本物のフランスを体験できます。

私たちは喜んで日本の観光客の皆さんがフランスを発見する旅にご招待します。

私たちオーベルニュ住む人々とオーベルニュの大地はあなた方を歓迎できることを大変うれしく思います！

健闘を祈ります。

フランス語メッセージ：

L'Auvergne, région verte et montagneuse du centre de la France, partage avec le Japon sa nature volcanique et l'abondance de sources qui alimentent nos établissements de bien-être bien sûr, mais aussi les Eaux de Volvic. C'est une terre de traditions, riche de son histoire et de son patrimoine, un patrimoine varié qui ne laissera personne indifférent : châteaux de l'époque médiévale, églises romanes, architecture thermale du 19ème siècle, sans oublier les pièces maîtresses que sont la Basilique romane Notre-Dame-du-Port à Clermont-Ferrand ou la Cathédrale du Puy-en-Velay, toutes deux inscrites à l'UNESCO. Et après une bonne journée de découverte, rien de tel qu'un bon repas en famille ou entre amis ! Que vous préférerez une cuisine traditionnelle du terroir ou une cuisine française plus inventive, nos Chefs sauront tirer le meilleur de nos produits locaux pour vous satisfaire et vous surprendre. En fait l'Auvergne, c'est la France vrai, la France authentique...

オーベルニュ地方観光局 国際マーケティング担当

トーマ

**Thomas DUCLOUTRIER**



## アヌシーからのメッセージ

日本の皆さまへ

### アヌシーへいらっしゃいませんか。

2015年のフランスに続き、ブリュッセルのテロ事件があって、フランスだけでなくヨーロッパへの旅行が不安だと思っらっしゃる方も多いことでしょう。

アヌシーからの安全情報と、ガイドからのアドバイスをお伝えします。

フランス人にとっても事件後のショックは大きく、しばらく、パリでは夜の外出を避ける人が多かったと聞いています。しかし、今はコンサートも開かれ、夏時間になってからは、アヌシーでは以前の生活が戻ってきたように賑わっています。

ちょうど今4月、復活祭バカンスが始まったので、フランス国内やヨーロッパからの観光客、特に多くの家族連れの人たちが多く、この週末は混雑していました。

「花の咲く町」アヌシーでは、クロッカスや水仙が咲き終わり、桜やレンギョウがアヌシー城の周りで咲き始めています。これから秋までたくさんの花であふれるアヌシーで、マルシェや、運河の流れる旧市街の散歩は楽しいですよ。

町の安全対策は24時間体制の防犯カメラで監視体制がとられ、事故災害の対応システムも準備されていて、観光客もリラックスしたようす、に見えます。

ガイドとしておすすめは、町から出てぜひ何かを体験してみるのはいかがでしょうか。

シェフと一緒に料理教室、近くの山へ行って5月になると放牧される牛のいる花畑の中でハイキング、放牧された牛のミルクから作ったチーズを味わうこともできます。どうぞ、ご興味をもたれたら、ぜひアヌシーへどうぞ。

お待ちしております。



近くの山で撮りました。

内田陽子（2016年4月4日）

アヌシーといえば、「パレ・ド・リル」古い牢獄が運河の中に残っています。

実は今月末から改修工事が始まる予定で1年間くらい閉鎖になるそうです。